

Bruselj, 17. november 2025  
(OR. en)

14878/25

---

---

Medinstitucionalna zadeva:  
2025/0319 (BUD)

---

---

BUDGET 26

## OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

---

Zadeva: Predlog spremembe proračuna št. 3 k splošnemu proračunu za leto 2025: prilagoditev pri odobritvah plačil, posodobitev prihodkov in druge tehnične posodobitve stališče Sveta z dne 17. novembra 2025

---

### I. UVOD

Komisija je 3. oktobra 2025 Svetu predložila predlog spremembe proračuna (PSP) št. 3 k splošnemu proračunu za leto 2025 v zvezi s prilagoditvami pri odobritvah plačil, posodobitvijo prihodkov in drugimi tehničnimi posodobitvami<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Dok. 13516/25.

Namen tega predloga je posodobiti odhodkovno in prihodkovno stran proračuna:

(a) Predlagane spremembe proračuna na strani odhodkov se nanašajo na naslednje elemente:

- povečanje ravni odobritev plačil (o.p.) za Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) za 2 milijardi EUR, za Evropski socialni sklad plus (ESS+) za 0,7 milijarde EUR in za Instrument za finančno podporo za upravljanje meja in vizumsko politiko za 357 milijonov EUR. Teh zneskov ni bilo mogoče vključiti v prerazporeditve, predlagane v globalni prerazporeditvi (DEC 15/2025), ki je bila Evropskemu parlamentu in Svetu predložena 3. oktobra 2025;
- posodobitev potreb za sporazume o partnerstvu o trajnostnem ribištvu ob upoštevanju najnovejšega razvoja dogodkov;
- zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti (o.p.o.) in op za instrument za opremo za carinske kontrole (CCEI) zaradi zamud pri izvajanju v državah članicah;
- zmanjšanje o.p.o. za instrument za tehnično podporo zaradi večje učinkovitosti po zaslugi konkurenčnih postopkov javnega naročanja;
- zmanjšanje o.p. za instrument za Ukrajino, saj so na porazdelitev plačil za leto 2025 vplivale spremembe predpostavk, kot so hitrost izvajanja reform in naložb, datum podpisa sporazumov o jamstvu in mešanem financiranju ter časovni okvir plačila subvencij za stroške izposojanja;
- prilagoditev prispevka EU več decentraliziranim agencijam, povezana z izvajanjem ali drugimi posebnimi razlogi, kot sledi:
  - zmanjšanje o.p.o. in o.p., dodeljenih organu za preprečevanje pranja denarja (AMLA), saj bo znatno število osebja, ki ga je zaposlil organ AMLA, zasedlo delovno mesto šele proti koncu leta 2025,

- vračilo o.p.o. in o.p. s strani Evropskega organa za zavarovanja in poklicne pokojnine (EIOPA) ter Evropskega organa za vrednostne papirje in trge (ESMA) zaradi zamud pri sprejetju strategije za naložbe malih vlagateljev,
- povečanje o.p.o. in o.p. za Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC) za kritje finančnega učinka nihanja deviznih tečajev,
- zmanjšanje o.p.o. in o.p., dodeljenih Agenciji EU za azil (EUAA), ker se bodo dejavnosti agencije EUAA za podporo izvajanju pakta o migracijah in azilu začele šele leta 2026. Vrnjene o.p.o. in o.p. bodo prerazporejene v tematski instrument Sklada za azil in migracije (AMIF), da se bodo podprle lastne dejavnosti sklada AMIF pri izvajanju pakta in pokrila večja potreba po o.p. zaradi večjih od pričakovanih vmesnih plačil državam članicam,
- vračilo o.p.o. in o.p. v program za okolje in podnebne ukrepe (LIFE) s strani Evropske agencije za kemikalije (ECHA) in Evropske agencije za okolje (EEA). Razlog za to so zamude pri sprejetju predlogov za celostno gospodarjenje z vodnimi viri/sveženj o ničelnem onesnaževanju, zelene trditve in monitoring gozdov, pa tudi manjše potrebe v letu 2025 za zgodnje faze izvajanja uredbe o predodelitvi nalog na področju kemikalij;
- vračilo o.p.o. in o.p. v prometni program Instrumenta za povezovanje Evrope (IPE) s strani Evropske agencije za pomorsko varnost (EMSA) zaradi zamud pri sprejetju svežnja o pomorski varnosti;
- vračilo o.p.o. in o.p. v vrstico za hrano programa Enotni trg (SMP) s strani Evropske agencije za varnost hrane (EFSA) zaradi zamud pri sprejetju predloga o novih genomskih tehnikah.

V celoti neto učinek tega PSP na odhodke pomeni zmanjšanje v višini 123,7 milijona EUR v o.p.o. in povečanje v višini 2 517,0 milijona EUR v o.p.

- (b) Na strani prihodkov ta PSP vključuje dodatnih 1 185,1 milijona EUR dokončnih glob in denarnih kazni, plačanih do 30. septembra 2025, ter 1 300 milijonov EUR ocenjenega presežka tradicionalnih lastnih sredstev. Posledično je skupni učinek na prispevke iz naslova BND povečanje za 31,9 milijona EUR.

## **II. SPREMEMBE PRVOTNEGA PREDLOGA NA ZAHTEVO KOMISIJE**

Posodobljene informacije o prilagoditvi plač za leto 2025, ki jih je zagotovila Komisija:

- predpostavka glede prilagoditve plač v letu 2025, uporabljena za proračun za leto 2025: +3,7 %;
- zadnja posodobitev plač za leto 2025, kot jo je 31. oktobra 2025 potrdil Eurostat: +3,0 %.

Zaradi posodobitve plač za leto 2025, ki je nižja od pričakovane, se je zmanjšala potreba po upravnih odhodkih v razdelku 7 in Komisija je predlagala, da se to vključi v PSP št. 3/2025 za Komisijo in vse institucije.

Rezultat tega je skupno znižanje upravnih odhodkov za leto 2025 v višini 78,8 milijona EUR ter ustrezno zmanjšanje uporabe enotnega instrumenta za rezervo v razdelku 7.

Zaradi zmanjšanja nediferenciranih sredstev v razdelku 7 je ustrezno nižja tudi skupna raven plačil.

Rezultat ponovnega izračuna prispevkov v lastna sredstva je skupno znižanje prispevkov držav članic iz naslova BND, v nasprotju s povečanjem prispevkov iz naslova BND, pričakovanim ob prvotnem PSP št. 3/2025.

Preostali elementi PSP št. 3/2025 so nespremenjeni.

## **III. ZAKLJUČEK**

Svet je 17. novembra 2025 sprejel stališče o PSP št. 3 k splošnemu proračunu za leto 2025 s končno posodobitvijo plač v letu 2025, kot je navedeno v tehnični prilogi iz Dodatka 1 k temu obrazložitvenemu memorandumu.